



**伯特利中學 Bethel High School**  
**第十四屆(2022-2024)家長教師會**  
**The 14<sup>th</sup> (2022-2024) Parent-Teacher Association**

**周年會員大會(2023-2024)**  
**2023-2024 Annual General Meeting**



伯特利中學家長教師會

Bethel High School Parent-Teacher Association

家校相攜手·建立合作夥伴

Building cooperation and partnership between parents and school

2022-2023

工作報告 Annual Report

校長，各位老師，各位家長，各位同學：  
我是第十四屆家教會主席，陳凱慈。

Dear principal, teachers, parents and  
students,

I am the chairman of the 14<sup>th</sup> Parent-Teacher  
Association, Ms. Chan.



首先鳴謝 本屆家長教師會，會務在會長及顧問指導下，成果越來越美好，承蒙委員付出寶貴時間及才能，使會務得以順行進行。

I would like to say thank you to the 14th PTA teacher committee members. With the help of the advisor, and other members, we achieved a lot last year. Many activities have been completed successfully. Many thanks to all of you.



在此祝福本屆家教會執委會工作順利，延續本會的服務精神，帶領家教會繼續成長，向前邁進！

All the best to the upcoming PTA committees!



本校家長教師會自一九九九年一月二日經註冊後，成立至今已有一十四年。

Our Parent-Teacher Association was registered on January 2, 1999, and has been established for 24 years.



過去多年，承蒙各會員的鼎力支持，執委會委員的熱心貢獻，會務已有穩定的發展。家教會多年來熱心推動家校合作。

With full support and enthusiastic contribution by our members in the past 22 years, our association has been well-developed. Our core mission is to enhance the cooperation between parents and school.



現為大家簡單報告過去一年的工作重點：  
Now, I am going to report the annual work  
of PTA briefly:





今年已經復常，重辦錦田親子燒烤活動。共有五十多位家長、老師、同學、親友參加，互相交流溝通，度過愉快的一天。

This year has returned to normal and the Kam Tin Family BBQ event will be held again. A total of more than 50 parents, teachers, classmates, relatives and friends participated, communicating with each other and having a pleasant day.



新增茶粿製作工作坊，又可以玩又可以吃，十分開心。

- A new tea cake making workshop is added, which can be played and eaten, which is very fun.

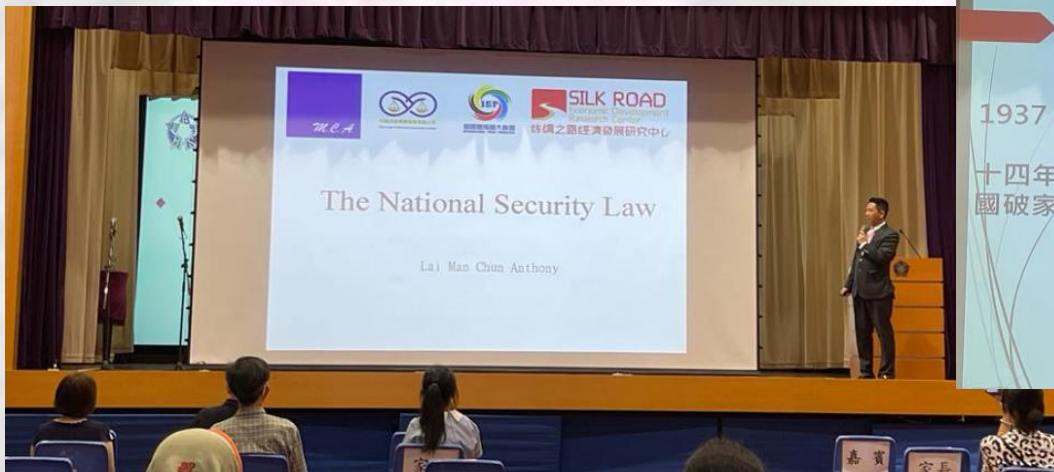


新增家教會感恩晚會，透過唱歌、華服表演、射箭、乒乓球等活動，大家分享喜悅  
A new parent-teacher thanksgiving party was added to share the joy through singing, costume performances, archery, table tennis and other activities.



新增家長晚會，同時邀請嘉賓主題演講，為家長介紹及解釋國安法，增加了家長對國安法的認識。

A new parent evening was added, and guest speakers were invited to give keynote speeches to introduce and explain the National Security Law to parents, increasing parents' understanding of the National Security Law.



繼上學年購買了愛心雨傘之後，今年度再購買了5把風筒，供同學在下雨天使用，以免同學著涼。

After purchasing love umbrellas last school year, we purchased 5 more hair dryers this year for students to use on rainy days to prevent them from catching cold.



- 希望在座各位在未來的日子都可以一直支持本會，踴躍參與各項活動，讓家長老師們共同合作，為創造更美好的伯特利中學而努力。
- Last but not least, we hope everyone can keep supporting PTA and participating in our event actively. With the cooperation of parents and teachers, we will make a bright future in Bethel High School.

Together we shine better and brighter!



謝謝! Thank you!